

جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، كلية الدراسات الزراعية، قسم الإرشاد والتربية										التاريخ:
اسم الشخص الذي أجري الاستبيان										1.3- القرية الاصلية
اسم الشخص الذي أجري معه الاستبيان										المحلية الاصلية
A - المعلومات السكانية										
1	1.1- كم حجم الاسرة الان					1.2- حجم الاسرة قبل الصراعات				
	a- النساء البالغات	b- الرجال البالغين	c- 5 - 15	d- أقل من 5	مجموع e.الأفراد	a- النساء البالغات	b- الرجال البالغين	c- 5 - 15	d- أقل من 5	مجموع e.الأفراد
2	2.1- نوع الأسرة									
	a- نازحة	b- عائلة	c- عائدة	d- لاجئة	e- اخرى					
3	3.1- اذا كان رب الأسرة امرأة , أين الرجل؟									
	a - before the conflict					b - after the conflict				
	1- قُتل	2- مات	3- هاجر	5- جندي	1- قُتل	2- مات	3- هاجر	5- جندي	5- أخرى	
B - أنماط المعيشة بعد الصراعات										
4	4.1- من هو رب الأسرة حالياً									
	a- رجل بالغ	b- امرأة بالغة	c- مُسن <70 سنة	d- صبي >15 سنة	e- بنت أقل من 15 سنة					
5,6	5- المستوى التعليمي لرب الأسرة									
	a- أساس	b- ثانوي	c- جامعي	d- فني	e- لا يوجد	a- أساس	b- ثانوي	c- جامعي	d- فني	e- لا يوجد
7	7.1- كم عدد أفراد الأسرة الذين لديهم عضوية في أي من المجموعات الآتية									
	a. العمد	b. المشايخ	c. لجان المنظمات	d. مجموعة نساء	e. مجموعة شباب	f. أخرى				
8	8.1- حالياً ما هو مصدر الدخل الرئيسي للأسرة ؟ إذا كانت الأسرة تعتمد على أكثر من مصدر , في هذه الحالة - رتب من 1 إلي 10 (إبدأ بأهم مصدر دخل للأسرة و من ثم تدرج إلي أسفل بالترتيب									
	a- الزراعة	b- الحيوان	c- التجارة	d- العمالة المؤقتة	e- الإنتاج الغابي	f- الخدمة المدنية.	g- الحرف اليدوية	h- الإغاثة	i- الحوالات المالية	j- أخرى
	8.2- في حالة التجارة			8.3- في حالة الزراعة			8.4- في حالة العمالة			
	a- تجارة صغيرة	b- تجارة جملة	c- أم دوار وار	a- صاحب أرض	b- إيجار الأرض	c- بإشراكه	a- عمالة- مزرعة	b- مؤقتة	c- يومية	
9	9.1- إذا كانت الأسرة زراعية , ما هو عدد المخمسات التي زرعتها الأسرة اخر مرة -									
	a- أقل من 1	b- بين 1 و 5	c- بين 5 و 10	d- بين 10 و 15	e- بين 15 و 20	g- بين 25 و 30	h- أكثر من 30			
10	10.1- ما هي كمية المحصول الغذائي أو الذقدي الذي تنتجه عادةً -									
	a- دخن	b- ذرة	c- فول	d- وبيكة	e- صلصة	f- سمسم	g- تمبك	h- بطيخ	i- طماطم	أ. . .

١٥	(شوال))	(شوال))	سوداني (قنطار))	(قنطار))	(قنطار))	(قنطار))	(قنطار))	(عدد))	(صندوق))	أخري - ع
11	كم عدد الحيوانات التي تمتلكها الأسرة الآن؟ 11.1									
	a. جمال	b. أب قار	c. ضأن	d. أغنام	e. طيور داجنة					
12	كم يبلغ الدخل الشهري للأسرة بالجنيه السوداني - 12.1									
	a - 50-100	b - 100-150	c - 150-200	d - 200-250	e - 25-300	f - 300-350	g - 350 - 400	h - 400-500	أكثر من 500 - I	
13	ما هي النسبة من دخلك التي تنفقها في - 13.1 الطعام					كم عدد الوجبات الغذائية التي تتناولها الأسرة في اليوم 13.2				
	a - 0 to 25%	b - 25% to 50%	c - 50% to 75%	d - 100%	1	2	3	4	أكثر من 5 - I	
	كم مرة خلال الأسبوع تجلبون اللحم إلي البيت؟ - 13.3									
	<1	1	2	3	4	5	6	7		
14	ما هي الطريقة التي تحصل بها علي الطعام - 14.1									
	a - من إنتاج المزرعة	b - من الإغاثات	c - الشراء	d - الهدايا و الهبات	e - عن طريق المقايضة					
في كل مرة ذكر الشخص ان الإجابات المطلوبة هنا إنما هي فترة ما قبل المسائل) الماط المعيشة قبل - (المصاعف)										
15	رب هذه الأسرة كان 15.1									
	a - رجل بالغ	b - امرأة								
16	ما هو مصدر الدخل الرئيسي للأسرة قبل الصراعات؟ (إذا كانت الأسرة تعتمد على أكثر من مصدر، - 16.1 في هذه الحالة رتب من 1 إلى 10 (ابدأ بأهم مصدر دخل للأسرة و من ثم تدرج إلي أسفل بالترتيب									
	a - الزراعة	b - الحيوان	c - التجارة	d - العمالة المؤقتة	e - الإنتاج الغابي	f - الخدمة المدنية.	g - الحرف اليدوية	h - الإغاثة	i - الحوالات المالية	أخري - j
	16.2 - في حالة التجارة			16.3 - في حالة الزراعة			16.4 - في حالة العمالة			
	a - تجارة صغيرة	b - تجارة جملة	c - أم دوار وار	a - صاحب أرض	b - إيجار الأرض بالشراكة-	c - عمالة مزرعة	a - عمالة مزرعة	b - مؤقتة	c - يومية	
17	ما هو عدد المخمسات التي كانت الأسرة تزرعها قبل الصراعات - 17.1									
	a - أقل من 1	b - بين 1 و 5	c - بين 5 و 10	d - بين 10 و 15	e - بين 15 و 20	g - بين 25 و 30	h - أكثر من 30			
18	ما هي كمية المحصول الغذائي أو الناقدي الذي كانت الأسرة تنتجه عادةً - 18.1									
	a - دخن (شوال))	b - ذرة (شوال))	c - فول سوداني (قنطار))	d - وبيكة (قنطار))	e - صلصة (قنطار))	f - سمسم (قنطار))	g - تمباك (قنطار))	h - بطيخ (عدد))	i - طماطم (صندوق))	أخري - e
19	كم عدد الحيوانات التي كانت تمتلكها الأسرة قبل الصراعات؟ 19.1									
	a. جمال	b. أب قار	c. ضأن	d. أغنام	e. طيور داجنة					

كم كان يبلغ الدخل الشهري للأسرة قبل الصراعات ؟ - 20.1										
20	a - 50-100	b - 100-150	c - 150-200	d - 200-250	e - 25-300	f - 300-350	g - 350-400	h - 400-500	أكثر من 500 - I	
كم كنت تنفق من دخلك على الطعام ؟ - 21.1					كم كانت عدد الوجبات التي تتناولتها قبل الصراعات ؟ 21.2					
21	a - 0 to 25%	b - 25% to 50%	c - 50% to 75%	d - 100%	1	2	3	4	I - over 5	
كم مرة خلال الأسبوع تأتي باللحم إلى البيت ؟ - 21.3										
	0	1	2	3	4	5	6	7		
كيف كانت الأسرة تتحصل على الطعام قبل أن تبدأ الصراعات ؟ - 22.1										
22	من إنتاج المزرعة - a		عن طريق الشراء - c		الهبات و العطايا - d		المقايضة - e		أخرى - e	
أنماط المعيشة للمستقبل - D										
رتب أولوياتك وفقاً على الشكل أدناه: خذ الحرف الحرف الذي يقابل الأولوية من الإحتياج ثم ضعه تحت الرقم 23.1 المناسب له (مثلاً إذا كان الماء هو الأولوية أو الحرف الأحتياج الأول في هذه الحالة ضع الحرف () تحت الرقم (1) وهكذا										
23	(a) الدخل		(b) الصحة		(c) الأصحاب		(e) الماء		(f) التعليم	
	(g) الأمن		(h) المؤسسات المحلية		(j) تنمية المرأة		(k) البيئة		(I) التعليم	
رتب أي إحتياج حسب أولوية الأسرة - 24.1										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9 10	
ما هي الجالات الرئيسية التي تحتاج إلي الدعم في وجهة نظرك من أجل تحسين حياتك ؟ 24.1										
24	تطوير السوق - a		تطوير الزراعة بما في ذلك الحيوان - b		البنى التحتية - c		تطوير الجمعيات الأهلية - d		الموارد الطبيعية - e	
كيف يتم دعم الإستثمارات الصغيرة ؟ - 25.1					كيف يتم دعم الزراعة ؟ - 25.2					
	a- إعطاء قروض	b- إعطاء منح مالية	c- سندات	d- أخرى (وضح)	a- إعطاء قروض	b- إعطاء بذور	c- إعطاء معدات	d- إعطاء مبيدات	e- إعطاء أسمدة	f- إرشاد زراعي
كيف يتم دعم الثروة الحيوانية ؟ رتب من 1 إلى 5 - 25.3 حسب الأولوية					ما هي المهارات الضرورية لتطوير الحياه ؟ رتب من 1 إلى 13 - 25.4					
25	a- إعطاء ماشية	b- إعطاء حيوانات صغيرة	c- خدمات بيطرية	d- مصادر ماء	e- أخرى (وضح)	a- البناء	b- الحدادة	c- النجارة	d- الحرف اليدوية	e- قيادة سيارات
	f- تصليخ ماكينات	g- كمبيوتر	h- مهارات الزراعة	i- مهارات بيطرية	j- لغة إنجليزية	k- خياطة	l- إدارة أعمال	m - (حدد أخرى)		
هل تأتي إليك - 26.1			إذا كانت الإجابة بنعم هل - 26.2			هل تأتي هذه الحوالات من داخل - 26.3				
			كأن ذلك قفاً أم بعد الصاعات أم							

26	السودان أم من خارجه				أي حوالات مالية ؟				
	a - خارج السودان - b		c - الأثنين		a - قبل	b - لا - نعم - a			
G. ديناميكية النوع									
27	27.1 ما هي الأنشطة التي تمارسها النساء ؟				27.2 ما هي الأنشطة التي يمارسها الرجال ؟				
	1- العمل الوظيفي	2- الأعمال المنزلية	3- العمل الجماعي	4- السياسة	5- و34	1- العمل الوظيفي	2- الأعمال المنزلية	3- العمل الجماعي	4- السياسة
28	28.1 ما هي متطلبات المعيشة التي يمكن للمرأة الحصول عليها ؟				28.2 ما هي متطلبات المعيشة التي يمكن للرجل الحصول عليها ؟				
	1. التعليم و الصحة	2. الأرض و الوظيفة	3. الأجسام الإجتماعية	4. الأدوات و المعدات	5. رأس المال , الدخل , الأئتمان	1. التعليم و الصحة	2. الأرض و الوظيفة	3. الأجسام الإجتماعية	4. الأدوات و المعدات
29	29.1 ما هي مواقع إتخاذ القرار التي تساهم فيها المرأة ؟				29.2 ما هي مواقع إتخاذ القرار التي يساهم فيها الرجل ؟				
	1. منصرفات الأكل في البيت	2. شراء الحاجيات الأساسية للبيت	3. المنصرفات الأساسية للبيت	4. المستوى الجماعي	5. الأمور الاجتماعية	1. منصرفات الأكل في البيت	2. شراء الحاجيات الأساسية للبيت	3. المنصرفات الأساسية للبيت	4. المستوى الجماعي
30	30.1 ما هي إحتياجات و أولويات المرأة ؟								
	1. التعليم و الصحة	2. الأرض و الوظيفة	3. الأجسام الإجتماعية	4. الأدوات و المعدات	5. رأس المال , الدخل , الأئتمان				

Vertical line on the left side of the page.

Vertical line on the right side of the page.

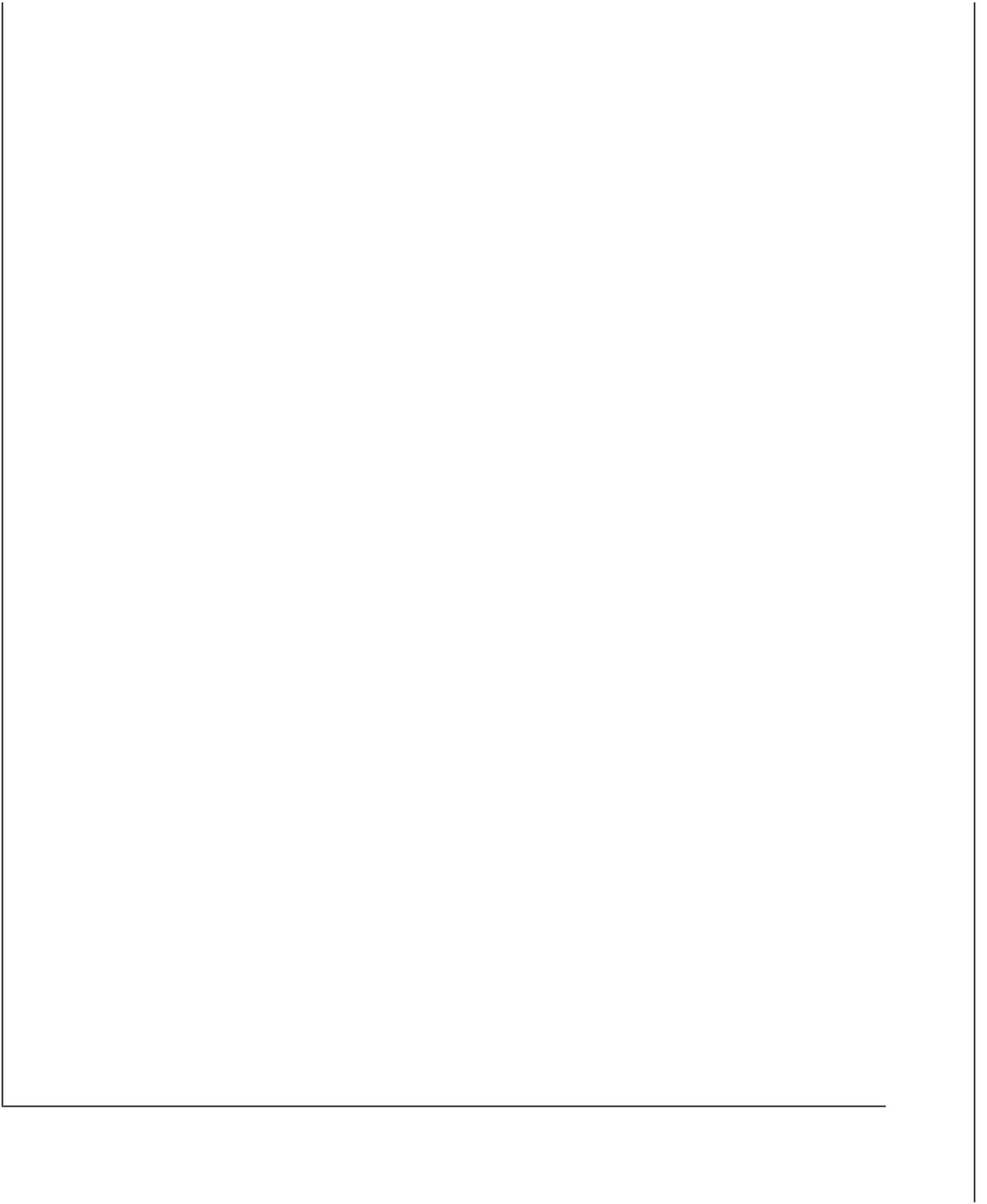


Impact of Conflict on The Livelihoods in North Darfur										Date:	
A Questionnaire for MSc Research in Shangle Toobi IDP Camp										1.3 - Village of origin:	
Mohammed Ahmed Al Shafey										Locality of origin:	
Name of interviewer :											
Name of interviewee :											
A - Demographic :											
1	1.1 - Size of Household now (how many?)					1.2 - Size of Household before the conflict					
	a- adult wom	b- adult men	d- 5 to 15	d- under 5	Total in the HH	a- adult wom	b- adult men	d- 5 to 15	d- under 5	Total in the HH	
2.1 - Status of HH											
2	a - IDP		b - Host		c - Returnee		d - Refugee		e - Other		
3.1 - If is a woman who headed the HH, where is the man?											
3	a - before the conflict					b - after the conflict					
	1- killed	2- died normally	3-migrant.	5-troop		1- killed	2- died	3-migrant	4-troop	5- other	
B - Livelihood strategies after the conflict:											
4.1 This Household is currently headed by:											
4	a - Adult man		b - Adult woman		c - Aged (over 70)		d - Under 15 years boy		e - Under 15 years girl		
5,6	5.1 - Level of education of head of HH					6.1 - Level of education of head of HH					
	a-Basic	b- secondary	c - university	d - technical	e -non	a-Basic	b- secondary	c - university	d - technical	e -non	
7.1 How many persons in the HH are having a membership in the following community structure:											
7	a. Umda	b. Shakhe group		c. NGO committee		d. Women group		e. Youth group		f. Other	
8	8.1 - Currently, what is the main source of income that HH depends on? If HH depends on more than 1 strategy, in this case arrange from 1 to 10 (put 1 under the major one and come down)										
	a - Agricultr	b - Animal Products	c - Trade	d - Daily Labour	e - Forest Products	f - Civil Employ.	g- Handicrafts	h - Food Aid	i - Remittance	j - Other	
	8.2 - If Trade?			8.3 - If Agriculture?			8.4 - If Labour				
	a-petty trade	b-wholesale	c - Inter markets	a-land owner	b -Share cropper	c -Farm renting	a -Farm labour	b -Casual	c - Daily labour		
9	9.1 - What size of the area did you cultivate (in mokhamas) last time? In case of farmer HH										
	a- less 1	b- 1 to 5	c-5 to 10	d-10 to 15	e - 15 to 20		g - 25 to 30		h - over 30		
10	10.1- How much is the amount of food/cash crop you normally produce? In case of farmer HH.										
	a-millet (sack)	b-sorghum (sack)	c-groundnt (quintal)	d - dry okra (quintal)	e. Dry Tomato (Quintal)	f. Sesom (Quintal)	g. Tombac (quintal)	h. Water melon (Number)	i. Fresh tomato (box)	e - other	

11	11.1 What is the Number of Livestock owned by the household now?									
	a. Camel		b. Cattle		c. Sheeps		d. Goats		e. Poultry	
12	12.1 - How much HH earn income per month (calculated in SDG)?									
	a - 50-100	b - 100-150	c -150-200	d - 200-250	e - 25-300	f - 300-350	g- 350 - 400	h- 400-500	l - over 500	
13	13.1 - what amount of your income do you spend in food?					13.2 how many meals do you eat per day?				
	a - 0 to 25%	b - 25% to 50%	c - 50% to 75%	d - 100%	1	2	3	4	l - over 5	
	13.3 - how many times per week you provide meat to the family?									
	<1	2	3	4	5	6	7	>7		
14	14.1 - How do you access food									
	a - farm production		b - receive food aid		c - purchase food		d - gifts		e - barter trade	
C- Livelihoods strategies before the conflict										
15	15.1 This Household was headed by:									
	a - Adult man		b - Adult woman		c - Aged (over 70)		d - Under 15 years boy		e - Under 15 years girl	
16	16.1 How many persons in the HH were having a membership in the following community structure before the conflict:									
	a. Umda	b. Shakhe group		c. NGO committee		d. Women group		e. Youth group		f. Other
17	17.1 - What was the main source of income that HH depends on? If HH was depending on more than 1 strategy, in this case arrange from 1 to 10 (put 1 under the major one, and come down accordingly)									
	a - Agricultr	b - Animal Products	c - Trade	d - Daily Labour	e - Forest Products	f - Civil Employ.	g- Handicrafts	h - Food Aid	i - Remittance	j - Other
	17.2 - If Trade?			17.3 - If Agriculture?			17.4 - If Labour			
	a-petty trade	b-wholesale	c - Inter markets	a-land owner	b-Share cropper	c -Farm renting	a -Farm labour	b -Casual	c - Daily labour	
18	18.1 - What size of the area you cultivate usually (in mokhamas) before the conflict take place?									
	a- less 1	b- 1 to 5	c-5 to 10	d-10 to 15	e - 15 to 20	g - 25 to 30		h - over 30		
19	19.1- How much is the amount of food/cash crop you normally produce before the conflict?									
	a-millet (sack)	b-sorghum (sack)	c-groundnt (quintal)	d - dry okra (quintal)	e. Dry Tomato (Quintal)	f. Sesom (Quintal)	g. Tombac (quintal)	h. Water melon (Number)	i. Fresh tomato (box)	e - other
20	20.1 What is the Number of Livestock owned by the household before the conflict?									
	a. Camel		b. Cattle		c. Sheeps		d. Goats		e. Poultry	
21	21.1 - How much HH earn income per month (calculated in SDG) before the conflict?									
	a - 50-100	b - 100-150	c -150-200	d - 200-250	e - 25-300	f - 300-350	g- 350 - 400	h- 400-500	l - over 500	

22	22.1 - what amount of your income did you spend in food?				22.2 how many meals did you have per day before the conflict?					
	a - 0 to 25%	b - 25% to 50%	c - 50% to 75%	d - 100%	1	2	3	4	l - over 5	
22.3 - how many times per week you provide meat to the family?										
<1	2	3	4	5	6	7	>7			
23	23.1 - How did you access food before the conflict take place									
	a - farm production	c - purchase food	d - gifts	e - barter trade	e - other					
D - The future livelihoods priorities										
24	24.1 Can you prioritize your needs according to the arrangement below, take the letter of each need from () and put it under the figure in () - E.g. if the water is first priority, then put (e) under 1, if the environment is the second then put (k) under 2, and so on									
	Income (a)		Health (b)		Sanitation (c)		Water (e)		Education (f)	
	Security (g)		Local institutions (h)		Women support (j)		Invironment (k)		Other (l)	
	24.1 - Rank each priority as shown below:									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
25	25.1 What the major fields you think needs future external support that will improve people's level of living? (Rank from 1 to 5 according to the priority)									
	a - support market and business	b - support agriculture (including animal)		c - Infrastructures		d - community structures (CBOs ext.)		e - NRM		
26	29.1 - How can small businesses be supported?				29.2 - How Agriculture could be supported?					
	a-provide loans	b - cash grants	c - cash voucher	d - other (specify)	a-provide loans	b-provide seeds	c-provide tools	d-provide pesticide	e-provide fertilizers	f-provide extension
	26.3 - How livestock can be supported? (Rank from 1 to 5 according to the priority)					26.4 what are skills necessary to improve livelihood? Rank 1-13				
	a-provide cattle	b-provide S. ruminants	c-vet service	d-water sources	e-other (specify)	a- masonry	b- welding skills	c- carpentry	d- local handcrafts	e- car driving
	f- engine repair	g- computer	h-farming skills	i-vet care skills	j-english language	k-Sewing	l-Business	m - other if any?		
27	27.1 - do you receive any remittances?		30.2- if, yes, is that befor, after the conflict or both?			27.3 - is internal (within sudan) or external?				
	a - yes	b - no	a - before	b - after	c - both	a - internal		b - external		

G. Gender Dynamics (rank 1-5)										
28	28. 1 What activities do women undertake					28. 2 What activities do men undertake				
	1- Employmt	2-Domestic work	3-Comnity work	4-Comnty Politics	5-Demst& Comty Wrk	1- Employmt	2-Domestic work	3-Comnity work	4-Comnty Politics	5-Demst& Comty Wrk
29	29.1 What livelihoods assets or Opportunities do women have access to?					29.2 What livelihoods assets or Opportunities do men have access to?				
	1.Educ& Health	2.Land, jobs	3.Social Networks	4.Tools, Equipmts	5.Capital, Income, Credit	1.Educ& Health	2.Land, jobs	3.Social Networks	4.Tools, Equipmts	5.Capital, Income, Credit
30	30.1 What decision-making do women participate in?					30.2 What decision-making do men participate in?				
	1.HH food expenses	2. HH Sale of Major Assets	3.HH Major Expenses	4. Com Level. Partcptn	5.Social issues	1.HH food expenses	2. HH Sale of Major Assets	3.HH Major Expenses	4. Com Level. Partcptn	5.Social Issues
31	31.1 What are the women needs and priorities?									
	1.Educ& Health	2.Land, jobs	3.Social Networks	4.Tools, Equipmts	5.Capital, Income, Credit					



Questions for the FGDs

- 1- women status, what is the difference in women status before the conflict and now?
- 2- the livelihoods assets: social capital, financial, human, natural, physical
- 3- Kind of information
- 4- how people are aware about policies and legislations that important for their living
- 5- the main problems and constraints that farmers are facing